



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 4,984.

No. 865—FRIDAY, MARCH 14, 1890.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police.

Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

THE following persons are charged with theft at Balagalla on February 7, 1890. They are Sinhalese of the Berawaya caste, cultivators by occupation, professing the Buddhist faith, and are known to Busdulla Arachchi, Welimada Town Arachchi, P. S. 443 Ramblam, and P. C. 108 P. M. Min, of Welimada:—

(1) Name, Kosgaha-arawegedera Lapaya; height, 5 ft. 4 in.; make, thin; complexion, black; mouth, small; teeth, well set; eyes, black; hair, black, tied in a small knot; hair on face, slight; birthplace, Balagalla, Yatipalata;

occasional residences, Hapugalla and Alutwella; keeps a woman named Mahimi at Balagalla; father, Bolanda; brother, Munisiriya, of Balagalla; friends, Kiribanda and Sardiya Appu, of Balagalla.

(2) Kosgaha-arawegedera Munisiriya; height, 5 ft. 2 in.; complexion, black; mouth, small; teeth, well set; hair, black, tied in a knot; slight moustaches only; birthplace, Balagalla, Welimada; occasional residences, Hapugalla and Alutwella; is not married; father, Bolanda; brother, Lapaya; friends, Kiribanda and Sardiya Appu, of Balagalla.

PROPERTY LOST. STOLEN, &c.

STOLEN.

ON the night of February 26, 1890, from the office of the Haputale Railway Extension: a pass book, 5 rupees in notes, 5 rupees in silver. Owner, Mr. A. C. Courthay, Haputale.

On the night of February 27, 1890, from a cart between New Valley and Tummodara: a 2-gallon brass pot. Owner, F. Perera, Arrack Godown, Kandy.

On the night of March 9, 1890, at Kegalla: a gold Geneva watch, by Benson, and a gold chain with a sovereign and gold pencil attached. Owner, Mr. D. J. F. Obeyesekere.

STOLEN OR STRAYED.

ON February 20, 1890, at Tirunelveli, Jaffna: a brown cow branded "7" on foreleg, "Q" on the left side, "q" on a hind leg; 6 years old. Owner, Vinasitambhi Kaderaso.

On February 24, 1890, at Neravaddy, Jaffna: a light brown cow, branded + on the left cheek, — on the

neck, ✕ on the left side, ∪ on the hind leg; 6 years old. Owner, Sabapathy Arumogum.

On February 27, 1890, from the pasture land at Terunselveli, Jaffna: a black cow branded Z on a foreleg, Q on the left side, θ on a hind leg, 6 years old; a brown cow branded as above, 6 years old; a black cow branded as above, 5 years old; a black bull-calf, 1 year and 3 months old; a white cow-calf, 1 year and 2 months old. Owner, Kumaraser Arumogumpillay.

On March 4, 1890, from Gonavy estate, Deltota: 2 white rough-terrier pups, with dark ears. Owner, Mr. W. H. Walters.

FOUND.

ON the morning of February 4, 1890, at Driberg's lane, Colombo: 2 globe lamps without burners, suspected to have been stolen by a Moorman who ran away and could not be identified. Any person claiming the same should apply to the Police Magistrate, Colombo.

On February 26, 1890, at Seabeach road, a black alpaca umbrella with a white cover.

Police Office,
Colombo, March 13, 1890.

L. HOLLAND,
for G. W. R. CAMPBELL,
Inspector-General of Police.

හොරුන්ගේ අල්ලන අණ බෙරේ.

දන්විමයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට, පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්විමක් කරන අයෙකුට, පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැන ක්‍රියාන හැමියකට තෘතී දෙනට යෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන යම් හොරබඩුවක් සමෙන්වෙන නිව් සම්පත්තියෙන් බහුතර විරුධව පැමිණිලි ගන්ව යෙදෙනවා ඇත.

සැහවිමිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැනි පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

පොලීසියට මිනැකරණ අය.

මෙහි පහත රූපසටහන පෙනෙන අයවල් වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 7 වෙනි දින බලගල්ලේදී සොරකම්කළාය කියා ජ්‍යෙෂ්ඨාචාර්ය කර තිබේ; මොහුන් මොසිකැන්කර රක්ෂාවෙන වූඩාගම අදහන, බෙරවා පහුවේ සිංහල මිනිස්සුය.

(1) එම, කොස්ගහ අරවේ ගෙදර ලපයා; උස, අඩි 5යි අහල් 4යි; ගර්ථය, හිත්දුරිය; පාට, කළු; කට, මහ කඩ; දත්, එකමුතුව තිබේ; ඇස්, කළු; ඉසක්, කළු; පුංචි කොණ්ඩයක් බැඳලයි; මුහුණරවුල යන්තම් තිබේ; උපත්ස්ථානය, යටිපලාගේ බලගල්ලේ; සමහරවිට පදිංචියානය, ගසුගල්ල සහ අළුත්වැල්ල; මිනිම නමැති භාග්‍යාවක් බලගල්ලේ තබා සිටිත්; පියා, බොලද; සහෝදරයා බලගල්ලේ පදිංචි වුණිස්සිරියා; ගහළුවෝ, කිරිබණ්ඩා සහ සර්දියල් අප්පු; මොහු

අදහන අය, මුස්දුල්ල ආරව්වි, වැලිමඩ කඩවගේ ආරව්වි, නොමිමර 443නේ පොලීස් සර්ජන්, රම්බලම්, නොමිමර 108 පොලීස් කොස්තාපල් පී. මිදිත්.

(2) එම, කොස්ගහ අරවේ ගෙදර මුනිස්සිරියා; උස, අඩි 5යි අහල් 2යි; පාට, කළු; කට, පුණ්ඩිය; දත්, එකමුතුව තිබේ; ඉසක්, කළු; කොණ්ඩය, බැඳලයි; උඩු රවුල, යන්තම් තිබේ; උපත්ස්ථානය, වැලිමඩ මුල ගල්ලේ; මෙහරවිට පදිංචියානය, ගසුගල්ල සහ අළුත් වැල්ල; කසාදබැඳලා නැත; පියා, බොලද; සහෝදරයා, ලපයා; ගහළුවෝ, බලගල්ලේ පදිංචි, කිරිබණ්ඩා සහ සර්දියල් අප්පු; මොහු අදහන අය, මුස්දුල්ල ආරව්වි, වැලිමඩ කඩවගේ ආරව්වි, නොමිමර 443 පොලීස් සර්ජන් රම්බලම්, නොමිමර 108 පොලීස් කොස්තාපල් පී. මිදිත්.

සොරකම් කළාට, නැතිවුනාට බඩුආදිය.

සොරකම්කරන්නට යෙදුනා.

වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 26 වෙනි දින ගසුගල්ලේදී මිලිය වැඩපලේ කන්තෝරුවෙන් පාස් පොත් 1ද, කෝට්ටුවලින් රුපියල් 5ද, රිද්කාසියෙන් රුපියල් 6ක්ද, අයිතිකාරයා, ඒ. සී. කරව්නි උන් නැගේ.

වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 27 වෙනි දින “නිව් වැලි” වලවත් තුන්මෝදරවත් අහරේ බරකරත්ත යනින් සද්දී ගැලොත් 2ක් අල්ලන් පින්තල කලකත්, අයිතිකාරයා, මහනුවර අරක්කු ගුදමේ ඇ. ප්‍රේරා.

වූ 1890 ක්වූ මාර්තු මස 9 වෙනි දින රුහුණේ කැගල්ලේදී Benson විසින් සාදනලද ජිනිවා වර්ගේ රත්රන් අත්මරලේසුවක් සහ රත්රන් පවුමක්ද, රත්රන් පැත්තලකක්ද අමුනනලද රත්රන් මාලකක්, අයිතිකාරයා, ඩී. ඒ. ඇ. මබයසේකර උන් නැගේ.

සොරකම්කරන්නට, හොහොන් දඩාවගේ සන්ට යෙදුනා.

වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 20 වෙනි දින යාපනයේ නිරුනල්වලිහි: ඉස්සරහ කකුලක “7” නිවරණද, පසා කකුලක “0” නිවරණද, වම්පැත්තේ “෧” නිවරණද දරණ වයස අවුරුදු 6ක් ඇති පමුවන්පාව එලඳෙනෙත්. අයිතිකාරයා, විනාසිතමි කදිරසු.

වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 21 වෙනි දින යාපනයේ නිරුනල්වලිහි වම් කමුලේ + නිවරණද, බෙල්ලේ - නිවරණද, වම්පැත්තේ * නිවරණද, වම්පැත්තේ පසාකකුලේ - නිවරණද දරණ වයස අවුරුදු 6 ඇති පමුවන්පාව එලඳෙනෙත්. අයිතිකාරයා, සබාපති ආරුමොගම්.

වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 27 වෙනි දින යාපනයේ නිරුනල්වලිහි: ඉස්සරහ කකුලක “Z” නිවරණද, වම්පැත්තේ “෧෧” නිවරණද, පස්සා කකුලක 0 නිවරණද දරණ වයස අවුරුදු 6ක් ඇති කළුපාට එලඳෙනෙත්.

එම නිවරණ දරණ වයස අවුරුදු 6ක් ඇති පමුවන්පාව එලඳෙනෙත් සහ එම නිවරණ දරණ වයස අවුරුදු 5ක් ඇති කළුපාට එලඳෙනෙත්ද. වයස අවුරුදු 1කුත් මාස 3ක් ඇති කළුපාට වස්සෙත්. වයස අවුරුදු 1කුත් මාස 2ක් ඇති සුදුපාට එලවැස්සියෙත්. අයිතිකාරයා, කුමරසර ආරුමොගම් පිල්ලේ.

වූ 1890 ක්වූ මාර්තු මස 4 වෙනි දින දුල්කොට ගොනව් වගෙන්න: වැරියර් වර්ගේ බලපැව්ව් 2ක්, පාට සුදු, කන් කළයි. අයිතිකාරයා, බිබ්ලම්. එම්. වැල්ටර්ස් උන් නැගේ.

සමබවෙන්ට යෙදුනා.

වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 4 වෙනි දින උදේ කොළඹ “දිරිබැරක්ස් ලේන්” නමැති මුඩුක්කු වේදී, ගොල්ලවා දෙකක්. මේය ඇදිනගන්ව බැරිල නාවූ මරක්කල මිනිගෙන් සොරුගෙනගොස්ද ගොගන්ව ගියේ. මෙම බඩු අයිතිවාසිකම් කියන කෙනෙක් විසින් කොළඹ පොලීස්තනුකාර තැනගෙන් ඉල්ලුම් කරවියයුතුයි.

වූ 1890 ක්වූ පෙබ්‍රවාරි මස 26 වෙනි දින වැල්ලේ විදිප්ප: සුදුවැස්මකින් සුක්කවූ කළුපාට ඇල්පොකා කුඩාසක්.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலவர்களிடைய சிபார்சின் பேரில் கண்டொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.” கட்தாசியில், பிரசித்திப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவிட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலிசுக்குதேள்வையான் ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

கடிகுடி ஆண்டு மாசிமாதம் எ. உ, பளங்கனையில் திருடினதென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட இதன்கீழ் விவரம்சொல்லப்பட்டவர்கள் அவன்களாவது: பெரவாயாவென்னும் சிங்கள பறையர்கள், சமுசாரி, தொளிலசெய்பவர்கள், புத்துசமயம், புஸதுள்ளை ஆராட்சி, வெலிமடை ஆராட்சி, சசக மிலக்க பொலிஸ்சரியன் மமளான், கர.அ. மிலக்க பொலிஸ் கொஸ்தாப்பு பி. மீதின் ஆகிய இவர்கள் அறிந்த ஆட்கள்.

பெயர்-கொஸக அருவே தெதற லபயா, உயரம்-ரு அடி ச அங்குலம் ச, மெல்லிய ஆள், நிறம்-கறுப்பு, வாய்-சினந்து, பற்கள்-ஒழுங்கான, கண்கள்-கறுப்பு, முடி-இருண்ட, கட்டி, கிருதா-சின்ன, கணம்மீசையும் தாடியும்-மெல்லிய, பிறப்பிடம்-யட்டிபலாத்தை பளகள்ளை, இ

டையிடையாய் இருக்குமிடம்-அப்புகள்ளை எட்டி அருத் வலை, வைப்பாட்டி-பளகள்ளையில் மாடிமீவென்னும் பேருடையவன், சகோதரன்-பளகள்ளையில் முண்சிரியா, தோளர்-கிரிபீண்டாவும் சந்தியல் அப்புவும்.

உ. பெயர்-கெஸக அருவே தெதற முண்சிரியா, உயரம்-அடி ரு அங்குலம் உ, நிறம்-கறுப்பு, வாய்-சிரிது, பல்-ஒழுங்கான, முடி-இருண்ட, கண்டின், கிருதா-கொஞ்சம் வைத்திருப்பான், பிறப்பிடம்-வெலிமடை பளகள்ளை, இடையிடையாகுடியிருக்குமிடம்-அப்பு கள்ளையும், அருத்வெலையும், விவாகம் செத்தவனல்ல, தகப்பன்-போளந்தா, சகோதரன்-லபயா, தோளர்-பளகள்ளையில் கிரியண்டாவும் சந்தியல் அப்புவும்.

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கடிகுடி ஆண்டு மாசிமாதம் உ. உ இரவு, அப்புத்தளை மேல்வை ஆபிசில்: ஒரு பாஸ புத்தகம், டோட்டில் ரூபா ரு, வெள்ளி ரூபா ரு: உடையவர், மிஸ்தர் ஏ. சி. கோர்ட்டனி, அப்புத்தளை.

கடிகுடி ஆண்டு மாசிமாதம் உ. உ இரவு, தாமமோத ஹே மேற்படி நிவ்வெலிஎன்னுமிடத்தில் ஒருவண்டியால்: உ கலன் கொள்ளும் பித்தலை குடம் க. உடையவர், கண்டி சாராயக்குத்த எப். பெரேரு, கண்டி, சாராயக்குத்தகை.

கடிகுடி ஆண்டு பங்குனிமாதம் க. உ இரவு, கேகாணையில்: பொன்மாலை, தங்க பவுன், பொன்பென்சுலு

ன் பென்சுலுல் செய்யப்பட்ட பொன் ஜினிவர் கெடியா ரம் ஒன்று. உடையவர், மிஸ்தர் ம. ஜே. எப். ஒடைய சேக்கர.

திருடப்பட்டது அல்லது தப்பிப்போனது.

கடிகுடி ஆண்டு மாசிமாதம் உ. உ, இயாப்பாணத்திருநெல்வேலியால்: ஒரு கபிலநிறமுள்ள பசு, குறி “7” முன்காலில், கெ இடது பக்கத்தில், “8” பின்னங்காலில், வயது-சு வருடம். உடையவர், வினாசித்தம்பி கதிரேசு.

கடிகுய ஆண்டு மாசிமாதம் உச உ, இயாழ்ப்பாணம் நேராவியடியால் : கொஞ்சம்பில் நிறமுள்ள பசு க, குறி இடது கண்ணத்தில் +, கழுத்தில் -; இடது பக்கத்தில் *, பின்னங்காலில் -; வயது-சு வருடம். உடையவர், சபாபதி ஆறுமுகம்.

கடிகுய ஆண்டு மாசிமாதம் உச உ, இயாழ்ப்பாணம் திருநெல்வேலி மேச்சற்றறையில் : ஒரு தறுப்பு பசு, முன்னங்காலில் Z, இடது பக்கத்தில் கெ, பின்னங்காலில் 0, வயது-சு வருடம், கபிலேநிறமுள்ள பசு ஒன்று, முன்ன்காலில் Z, இடதுபக்கத்தில் கெ, பின்ன்காலில் 0, வயது-சு வருடம், கறுப்பு பசு ஒன்று குறி முன்ன்காலில் Z, இடது பக்கத்தில் கெ, பின்ன்காலில் 0, வயது-டு வருடம், கறுத்த மாட்டுகுட்டி, குறி இல்கை, வயது-க் வருடம் ௩ மாதமும், க வெள்ளை கன்றுகுட்டி, குறி இல்கை, வயது-க வருடம் உ மாதம். உடையவர், குமரேசர் ஆறுமுகம்பிள்ளை.

கடிகுய ஆண்டு பங்குனிமாதம் ச உ, தெல்தொட்டை கோணுவத்தோட்டத்தால் : இரண்டு வேட்டை நாய் குட்டிகள், நிறம்-வெள்ளை, ஈருண்ட-காதுகள். உடையவர், மிஸ்தர் டப்பிரியு. எச். வாஸ்டர்ஸ்.

கண்டுபிடித்தது.

கொழும்பு நீவர்த்ஸ் லேனென்னும முடுக்கில் : இரண்டு குளவை லாமபுகள், பற்றனில்லாதவைகள், ஒரு சோனகன் திருடப்பட்டதாகச் சந்தேகம் கொண்டிருக்கிறது ஓடிப்போய்விட்டான், திட்டம் பிடிக்கக்கூடாமல் போயிற்று. அவைகளுடையவர், கொழும்பு பொலிஸ் நீதிவாணிதம் கேட்டுக்கொள்ளலாம்.

கடிகுய ஆண்டு மாசிமாதம் உச உ, கடற்கரை தெருவில் : அல்பக்காகுடை, வெள்ளை பிடியுடன்.